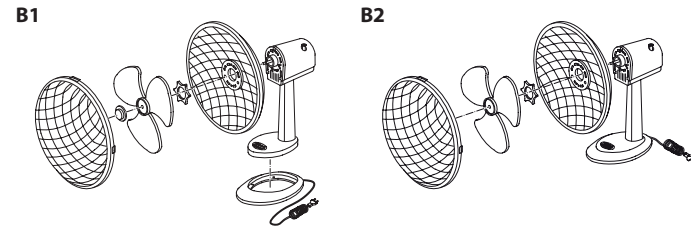
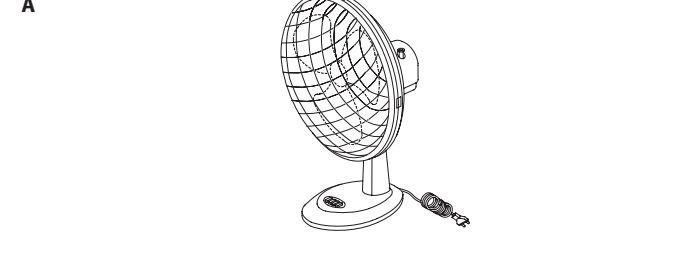


FNTB10Cxx23-30-40 / FNTB10Gxx23-30-40

Table fan

A



English - Description

Operation

- Press the buttons to switch on or off the device: 0 = off, 1 = low-speed mode, 2 = medium-speed mode, 3 = high-speed mode (only applicable for the 30 and 40 type device).
- Pull the oscillation knob on top of the heater head to start or stop the oscillation mode. The device swings from side to side to create a breeze throughout the room.

Installation (fig. B1, B2)

- Refer to the illustrations to install the device. Fig. B1: 30° and 40° type; Fig. B2: 23° type.
- Use the retaining pin to tie the device to the desired angle.
- Note: The blade cap is only applicable for the 30° and 40° type devices.

Safety

General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequences or damages or for consequences to property or persons caused by non-observation of the safety instructions and improper use of the device.
- Only use the device for its intended purpose. Do not use the device for other purposes than described in the manual. Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Do not use the device in locations with high humidity, such as bathrooms and swimming pools.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not use a timer or a separate remote-control system that switches on the device automatically.
- Do not cover the device with extension cables.
- Place the device on a stable, flat surface.
- Keep the device away from flammable objects.

Electrical safety

- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Do not use the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorized repair agent.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Do not move the device by pulling the power cord. Always hold the device by the handle when it cannot be moved entangled.
- Do not immerse the device, the mains cable or the mains plug in water or other liquids.
- Do not leave the device unattended while the mains plug is connected to the mains plug.
- Use an extension cable.

Cleaning and maintenance

- Warning!** Before cleaning or maintenance, switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down completely.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it.
- Use a vacuum cleaner with brush nozzle to remove dust from the fan blades and guards.
- Clean the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the device with a clean, dry cloth.

Support

If you need further help or have comments or suggestions please visit www.nedis.com/support

Contact

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, The Netherlands

Nederlands - Beschrijving

Functioning

- Druk op de knoppen om het apparaat in of uit te schakelen. 0 = uit, 1 = lage snelheidsmodus, 2 = gemiddelde snelheidsmodus, 3 = hoge snelheidsmodus (gelte uitsluitend voor apparaten van het type 30 en 40).
- Trek aan de zwenkliep boven op de motorhoofd om de zwenkmodus te starten of te stoppen. Het apparaat zwenkt links naar rechts om een breeze door de gehele ruimte te creëren.

Installatie (fig. B1, B2)

- Beleedje de illustraties om het apparaat te installeren. Fig. B1: type 30° en 40°; Fig. B2: type 23°.
- Gebruik de borgpen om het apparaat op de gewenste hoek in te stellen.
- Opmerking: De bladkap is uitsluitend van toepassing voor apparaten van het type 30° en 40°.

Veiligheid

Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of van schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en de veiligheidsaanwijzingen van het apparaat.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een ononderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenhuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet op plaatsen met een hoge luchtvochtigheid, zoals badkamers en zwembaden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuizen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Gebruik geen timer of afzonderlijk afstandsbedieningssysteem om het apparaat automatisch uit te schakelen.
- Bedenk het apparaat niet.
- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Houd het apparaat uit de buurt van brandbare objecten.

Elektrische veiligheid

- Om het risico van elektrische schok, dit product moet alleen worden geopend door een risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als zich problemen voordoen.
- Gebruik het apparaat niet als het nettoer of de netschakelaar beschadigd of defect is. Indien het nettoer of de netschakelaar beschadigd of defect is, moet het onderedeel door de fabrikant of een erkend servicetechnicum worden vervangen.
- Controleer voor gebruik altijd of de spanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Verslaaf het apparaat niet door aan het nettoer te trekken. Zorg dat het nettoer niet in de war kan raken.
- Dompel het apparaat, het nettoer of de netschakeler niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het apparaat niet onbeheerd achter terwyl de netschakeler op de netvoeding is aangesloten.
- Gebruik geen verlengkabel.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Schakel voordat u reinigt of onderhoudswerkzaamheden gaat uitvoeren het apparaat uit, haal de netschakler uit het stopcontact en wach tot het apparaat volledig is afgekoeld.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuumdampen.
- Reinig niet de binnenkant van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Vervang het apparaat als het niet naar behoren werkt.
- Gebruik een stofzuiger met borstelmondstuk om stof van de ventilatorbladen en beschermkapen te verwijderen.
- Reinig het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog het apparaat grondig af met een schone, droge doek.

Support

Breng voor hulp of als u een opmerking of suggestie heeft een bezoek aan www.nedis.com/support

Contact

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

Deutsch - Beschreibung

Betrieb

- Drücken Sie zum Ein- oder Ausschalten des Geräts auf die Tasten 0 = aus, 1 = niedrige Geschwindigkeit, 2 = mittlere Geschwindigkeit, 3 = hohe Geschwindigkeit (nur für die Geräte vom Typ 30 und 40).
- Ziehen Sie den Oszillationsknopf an der Motor Einheit, um den Oszillationsmodus zu starten oder zu stoppen. Das Gerät schwenkt von links nach rechts um einen Brise im ganzen Raum zu erzeugen.

Installation (Abb. B1, B2)

- Beleedje die Illustrationen an die Abbildungen. Abb. B1: Typ 30° und 40° / Abb. B2: Typ 23°.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten mit hoher Feuchtigkeit wie beispielsweise Badezimmer oder Schwimmbädern.
- Hinweis: Die Flügelkappe ist nur für die Geräte vom Typ 30° und 40° anwendbar.

Sicherheit

Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Der Hersteller ist nicht schadensersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitsanweisungen und durch unachtsame Handhabung des Gerätes entstanden sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, ersetzen Sie es unverzüglich.
- Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten mit hoher Feuchtigkeit wie beispielsweise Badezimmer oder Schwimmbädern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschbecken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten.
- Verwenden Sie keine Zeltschalter und kein separates Fernbedienungsytstem, das das Gerät automatisch einschaltet.
- Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen flachen Oberfläche auf.
- Halten Sie das Gerät von entzündlichen Gegenständen fern.

Elektrische Sicherheit

- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Netztafel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netztafel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Netztafel oder der Netzstecker vom Hersteller oder einem autorisierten Service Partner ersetzt werden.
- Verwahren Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netztafel. Achten Sie darauf, dass sich das Netztafel nicht verwickeln kann.
- Tauschen Sie das Gerät, das Netztafel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder anderen Flüssigkeiten ein.
- Lassen Sie das Gerät nicht unüberwacht, während der Netzstecker mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Schützen Sie das Gerät vor der Reinigung oder Pflege aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät vollständig abgekühlt hat.
- Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Pflegemittel, die auf Wasserbasis sind oder einen Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, ersetzen Sie es.

Hilfe

- Verwenden Sie einen Staubsauger mit einer Bürstendüse, um den Staub von den Ventilatorflügeln und Schutzgittern zu entfernen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.

Hilfe

Wenn Sie weitere Hilfe benötigen oder Kommentare oder Vorschläge für uns haben, gehen Sie bitte auf www.nedis.com/support

Contact

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Niederlande

Español - Descripción

Funcionamiento

- Pulse los botones para encender o apagar el dispositivo: 0 = apagado, 1 = modo de velocidad baja, 2 = modo de velocidad media, 3 = modo de velocidad alta (aplicable únicamente a los dispositivos de tipo 30 y 40).
- Tire de la palanca de oscilación encima de la unidad del motor para poner en marcha o detener el modo de oscilación. El dispositivo oscila de un lado a otro para generar una brisa en la estancia.

Instalación (fig. B1, B2)

- Consulte las ilustraciones para instalar el dispositivo. Fig. B1: tipo 30° y 40°; Fig. B2: tipo 23°.
- Utilice el pasador de retención para ajustar el dispositivo al ángulo deseado.
- Nota: La tapa de los aletas sólo es aplicable para los dispositivos de tipo 30° y 40°.

Seguridad

Seguridad general

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de lesiones o la propiedad o de las personas causados por no seguir estrictamente las instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- Utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- El dispositivo sólo es apto para uso en interiores. No utilice el dispositivo en exteriores.
- No utilice el dispositivo en lugares con un nivel alto de humedad, como baños y piscinas.
- No utilice el dispositivo cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No utilice un temporizador o un sistema de control remoto separado que conecte el dispositivo automáticamente.
- No cubra el dispositivo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie estable y plana.
- Mantenga el dispositivo alejado de objetos inflamables.

Seguridad eléctrica

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurren alguna problema.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso. Si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Asegúrese de que el cable de red no se enrolla.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
- Opmerking: De bladkap is uitsluitend van toepassing op apparaten van het type 30° en 40°.
- No utilice un cable alargador.

Limpieza y mantenimiento

Advertencia!

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que el dispositivo se haya enfriado totalmente.
- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo.
- Utilice un aspirador con un paño de cepillo para eliminar el polvo de las palas del ventilador y las protecciones.
- Limpie el dispositivo con una bola suave de algodón. Seque bien el dispositivo con un paño limpio y seco.

Apoyo

Si necesita más ayuda adicional o si tiene comentarios o sugerencias, visite www.nedis.com/support

Contacto

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Países Bajos

Français - Description

Fonctionnement

- Appuyez sur les boutons pour allumer/éteindre l'appareil: 0 = arrêté, 1 = mode vitesse basse, 2 = mode vitesse moyenne, 3 = mode vitesse élevée (uniquement applicable aux appareils de type 30 et 40).
- Tirez la molette d'oscillation au sommet de l'unité moteur pour démarrer ou arrêter le mode oscillation. L'appareil oscille d'un côté à l'autre pour créer une brise dans toute la pièce.

Installation (fig. B1, B2)

- Consultez les illustrations pour installer l'appareil. Fig. B1: types 30° et 40°; Fig. B2: type 23°.
- Utilisez la goulotte de retenue pour régler l'appareil selon l'angle voulu.
- Remarque: Le capot de la lame est uniquement applicable aux appareils de types 30° et 40°.

Sécurité

Sécurité générale

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures consécutifs à causes par le non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique. N'utilisez pas l'appareil à des fins commerciales.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits très humides, ainsi que les salles de bains et piscines.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- N'utilisez pas une minuterie ou un télécommande de mise en marche automatique de l'appareil.
- N'utilisez pas de rallonges.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Maintenez l'appareil à l'écart d'objets inflammables.

Sécurité électrique

- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
- Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.
- L'appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique. N'utilisez pas l'appareil à des fins commerciales.
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension de secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- N'immergez pas l'appareil ni le cordon d'alimentation. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne s'enchevêtre pas.
- N'utilisez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche secteur si elle est endommagée ou défectueuse. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagée ou défectueuse, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

Betjening

- Tryk på knapperne for at tænde eller slukke for enheden: 0 = slukket, 1 = langsom hastighed, 2 = middelhastighed, 3 = høj hastighed (gjelder kun for enheder af modeltype 30 og 40).
- Trek i knappen oven på motorenhed for at starte eller stoppe svingfunktionen. Enheden svinger fra side til side for at frembringe en brise gennem rummet.

Installation (fig. B1, B2)

- Se illustrationerne for installationen af enheden. Fig. B1: type 30° og 40°; Fig. B2: type 23°.
- Brug låsestift til at indstille enheden til den ønskede vinkel.
- Bemærk: Hatten til bladet er kun til rådighed for modeltype 30° og 40°.

Sikkerhed

Generel sikkerhed

- Læs vejledningen omhyggeligt før brug. Gem vejledningen til fremtidig brug.
- Fabrikanten kan ikke holdes ansvarlig for skader der opstår på enheden eller personer, på grund af manglende overholdelse af sikkerhedsvejledningen for skader på enheden.
- Brug ikke enheden til de tilrådede formål. Brug ikke enheden til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke enheden, hvis den har beskadigede eller defekte dele. Hvis enheden er beskadiget eller defekt, skal den omgående udskiftes.
- Enheden er kun beregnet til indendørs brug. Brug ikke enheden udendørs.
- Enheden er kun beregnet til hjembrug. Brug ikke enheden til kommercielle formål.
- Brug ikke enheden på meget fugtige steder som f.eks. badeværelser og ved svømmebassener.
- Brug ikke enheden nær ved badkar, dusjbeholder, bader og andre vandkølede vægter.
- Brug ikke en timer eller et separat fjernbetjnings system, som stærr på enheden automatisk.
- Dæk ikke enheden af.
- Placer enheden på en stabil, flad overflade.
- Hold lampen væk fra brandbare genstande.

Danisk - Beskrivelse

Nettoyage et entretien

Avertissement !

- Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse complètement.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage et autres produits abrasifs.
- N'utilisez pas de rallonges.
- N'utilisez pas de nettoyeur vapeur.

Support

Si vous avez des commentaires, des suggestions ou besoin d'aide, veuillez visiter www.nedis.com/support

Contact

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Pays-Bas

Italiano - Descrizione

Funzionamento

- Premere i pulsanti per accendere o spegnere il dispositivo: 0 = off, 1 = modalità bassa velocità, 2 = modalità velocità media, 3 = modalità alta velocità (applicabile solo per i dispositivi tipo 30 e 40).
- Utilizzare il pannello di ritaglio per regolare il dispositivo all'angolazione desiderata.
- Nota: Il cappuccio per la pala è applicabile solo per i dispositivi tipo 30° e 40°.

Installazione (fig. B1, B2)

- Per installare il dispositivo correttamente, fare riferimento all'illustrazione. Fig. B1: tipo 30° e 40° / Fig. B2: tipo 23°.
- Utilizzare il perno di ritaglio per regolare il dispositivo all'angolazione desiderata.
- Nota: Il cappuccio per la pala è applicabile solo per i dispositivi tipo 30° e 40°.

Sicurezza

Istruzioni generali

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Il fabbricante non è responsabile per eventuali danni materiali o per danni a cose o persone derivanti dall'insufficiente delle istruzioni sulla sicurezza o dall'uso improprio del dispositivo.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti interni. Non utilizzare il dispositivo per scopi commerciali.
- Non utilizzare il dispositivo in posizioni con un'elevato tasso di umidità come bagno o piscina.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Non coprire il dispositivo con una membrana o un telecomando separato per accendere automaticamente il dispositivo.
- Non coprire il dispositivo.
- Collocare il dispositivo su una superficie stabile e piana.
- Tenere il dispositivo a distanza da oggetti infiammabili.

Sicurezza elettrica

- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo.
- Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse essere un problema.
- Non utilizzare il dispositivo in presenza di danni o difetti all' cavo o al sistema di alimentazione. Se il cavo o la spina di alimentazione è danneggiato o difettoso, deve essere sostituito dal fabbricante o da un centro riparazioni autorizzato.
- Prima dell'uso verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta nominale del dispositivo.
- Non spostare il dispositivo tirandolo per il cavo di alimentazione. Verificare che il cavo non possa aggrovigliarsi.
- Non immergere il dispositivo, il cavo o la spina collegata in acqua o altri liquidi.
- Non lasciare il dispositivo incustodito con la spina collegata alla rete di alimentazione.
- Non utilizzare un cavo di prolunga.

Pulizia e manutenzione

Attenzione!

- Prima di qualsiasi intervento sulla pulizia o manutenzione, spegnere il dispositivo, rimuovere la spina dalla presa a parete e attendere che il dispositivo si sia raffreddato completamente.
- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo.

- Utilizzare un aspirapolvere con la bocchetta a spazzola per eliminare la polvere dalle lame della ventola e dalla protezione.
- Pulire il dispositivo con un panno morbido e umido. Assicurare a fondo il dispositivo con un panno pulito e asciutto.

Assistenza

Per ulteriore assistenza o per fornire commenti o suggerimenti visitare il sito www.nedis.com/support

Contatti

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Paesi Bassi

Português - Descrição

Funcionamento

- Primeira o botões para ligar ou desligar o dispositivo: 0 = desligado, 1 = modo de velocidade reduzida, 2 = modo de velocidade média, 3 = modo de velocidade alta (apenas aplicável aos dispositivos do tipo 30 e 40).
- Puxe o botão de oscilação na parte superior da unidade do motor para iniciar ou parar o modo de oscilação. O dispositivo oscila de um lado para o outro para criar uma brisa que percorre a divisão.

Instalação (fig. B1, B2)

- Consulte as imagens para instalar o dispositivo. Fig. B1: tipo 30° e 40°; Fig. B2: tipo 23°.
- Utilize o parafuso de retenção para ajustar o dispositivo para o ângulo pretendido.
- Nota: A tampa das lâminas apenas se aplica aos dispositivos do tipo 30° e 40°.

Segurança

Segurança geral

- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- O fabricante não é responsável por danos materiais ou por danos em bens ou pessoas provocados pela inobservância das instruções de segurança e utilização indevida do dispositivo.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- O dispositivo destina-se apenas a utilização no interior. Não utilize o dispositivo no exterior.
- O dispositivo destina-se apenas a utilização doméstica. Não utilize o dispositivo para fins comerciais.
- Não utilize o dispositivo em locais com elevada humidade, tais como casas de banho e piscinas.
- Não utilize o dispositivo perto de banheiras, duchas, lavabos ou outros recipientes que contenham água.
- Não utilize um temporizador ou qualquer outro sistema de controlo remoto separado que ligue o dispositivo automaticamente.
- Não cubra o dispositivo.
- Coloque o dispositivo sobre uma superfície estável e plana.
- Mantenha o dispositivo afastado de objetos inflamáveis.

Segurança eléctrica

- Para reduzir o perigo de descarga eléctrica, este produto só deveria abrirlo um técnico autorizado quando necessite reparação.
- Desconecte o produto de a tomada de corrente e de los otros equipos si ocurren alguna problema.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso. Si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Asegúrese de que el cable de red no se enrolla.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
- Opmerking: De bladkap is uitsluitend van toepassing op apparaten van het type 30° en 40°.
- No utilice un cable alargador.

Limpieza y mantenimiento

Advertencia!

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que el dispositivo se haya enfriado totalmente.
- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo.
- Utilice un aspirador con un paño de cepillo para eliminar el polvo de las palas del ventilador y las protecciones.
- Limpie el dispositivo con una bola suave de algodón. Seque bien el dispositivo con un paño limpio y seco.

Apoyo

Si necesita más ayuda adicional o si tiene comentarios o sugerencias, por favor visite www.nedis.com/support

Contacto

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Holanda

Français - Description

Fonctionnement

- Appuyez sur les boutons pour allumer/éteindre l'appareil: 0 = arrêté, 1 = mode vitesse basse, 2 = mode vitesse moyenne, 3 = mode vitesse élevée (uniquement applicable aux appareils de type 30 et 40).
- Tirez la molette d'oscillation au sommet de l'unité moteur pour démarrer ou arrêter le mode oscillation. L'appareil oscille d'un côté à l'autre pour créer une brise dans toute la pièce.

Installation (fig. B1, B2)

- Consultez les illustrations pour installer l'appareil. Fig. B1: types 30° et 40°; Fig. B2: type 23°.
- Utilisez la goulotte de retenue pour régler l'appareil selon l'angle voulu.
- Remarque: Le cap

Русский - Описание**Эксплуатация**

- Нажмите эту кнопку для включения или выключения устройства: 0 = выкл., 1 = низкая скорость, 2 = средняя скорость, 3 = высокая скорость (применяю только для устройств типов 30 и 40).
- Поворните ручку сверху блока двигателя, чтобы включить или выключить поворотный режим работы вентилятора. Устройство поворачивается из стороны в сторону, создавая легкий воздушный поток во всем помещении.

Установка (рис. B1, B2)

- На рисунках показан способ установки устройства. Рис. B1: тип «30» и «40» / Рис. B2: тип «23».
- Фиксаторная шпилька служит для установки устройства под чашею утюга.
- Примечание: Ограждение лопастного колеса применяется только в устройствах типа «30» и «40».

Требования безопасности**Общие правила техники безопасности**

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Производитель не несет ответственности за повреждения имущества или персонала, вызванных несоблюдением инструкции по безопасности и неправильным использованием устройства.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденные или неисправные устройство.
- Устройство предназначено только для использования внутри помещений. Запрещается использовать устройство вне помещений.
- Устройство предназначено только для домашнего использования. Запрещается использовать устройство в коммерческих целях.
- Не используйте устройство в помещениях с высокой влажностью (в ванных комнатах и бассейнах).
- Не используйте устройство вблизи ванн, душевых кабин, раковин и других сосудов, заполненных водой.
- Не используйте таймер или отдельную систему дистанционного управления, которая позволяет автоматическое включение устройства.
- Запрещается накрывать устройство.
- Устанавливайте устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Не устанавливайте устройство вблизи воспламеняемых объектов.

Требования электробезопасности

- В целях предотвращения поражения электрическим током следует открывать устройство только для проведения обслуживания и только силами авторизованного персонала.
- При возникновении неполадок отключите устройство от сети и другого устройства.
- Запрещается использовать устройство с поврежденным или неисправным сетевым кабелем или штепселем. Если сетевой кабель или штепсель повреждены или неисправны, их замену должен проводить изготовитель или уполномоченный технический специалист.
- Перед подключением устройства убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не тяните устройство за сетевой кабель. Убедитесь, что сетевой кабель не может запутаться.
- Не погружайте устройство, сетевой кабель или штепсель в воду или другие жидкости.
- Не устанавливайте включенный в сеть прибор без присмотра.
- Не используйте удлинителей.

Очистка и обслуживание**Предупреждение!**

- Перед чистой или техническим обслуживанием вентилятора выключите его, вынув сетевой шнур из розетки, и дайте ему остыть.
- Не проводите очистку растворителями или абразивами.
- Не выполняйте очистку грубыми поверхностями устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Если устройство работает неправильно, замените его.
- Для очистки лопастей и защиты используйте пылесос со щеткой-насадкой.
- Очистите устройство мягкой влажной тканью. Тщательно просушите устройство чистой сухой тканью.

Поддержка

Перейдите на сайт www.nedis.com/support, чтобы получить дополнительную информацию или оставить комментарий или предложение.

Контакты

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Нидерланды

Türkçe - Açıklama**Çalıştırma**

- Çihaz açılmak veya kapatılmak için düğmelere basın. 0 = kapalı, 1 = düşük hız modu, 2 = orta hız modu, 3 = yüksek hız modu (yalnızca 30 ve 40 tipi cihazlar için geçerlidir).
- Salınım modunu başlatmak ya da durdurmak için motor ünitesinin üst kısmındaki salınım düğmesini çekin. Çihaz, oda genelinde bir esinti oluşturmak için yandan yana salınır.

Kurulum (şek. B1, B2)

- Çihazı duvara için açıklanmış bakın. Şek. B1: '30' ve '40' tipi / Şek. B2: '23' tipi.
- Çihaz, istenen açuya ayarlamak için tespit pimini kullanın.
- Not: Kanat kapağı yalnızca '30' ve '40' tipi cihazlar için geçerlidir.

Güvenlik**Genel güvenlik**

- Kullanmadan önce kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kılavuzu daha sonra banyurmak için saklayın.
- Üretici, dolaylı zararlardan veya güvenlik talimatlarına uyulmamasının ve cihazın hatalı şekilde kullanılmasının yol açtığı maddi veya kişilere gelebilecek zararlardan sorumlu değildir.
- Çihaz sadece tasarlanan amaç için kullanın. Çihaz kılavuzunda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise cihaz kullanmayın. Çihaz hasarlı veya kusurlu ise cihaz derhal değiştirin.
- Çihaz sadece iç mekân kullanım için uygundur. Çihaz dış mekânda kullanmayın.
- Çihaz, sadece evde kullanma uygundur. Çihaz ticari amaçlar için kullanmayın.
- Çihaz banyolar ve yüzme havuzları gibi yüksek nem oranına sahip konularda kullanmayın.
- Çihaz banyo küvetlerinin, duşların, lavabolarını veya tu birlükten diğer haznelerin yakınında kullanmayın.
- Çihaz otomatik olarak açılı bir zamanlayıcı veya aynı bir uzaktan kumanda sistemi kullanmayın.
- Çihazın üzerini örtmeyin.
- Çihazı sabit, düz bir yüzeye yerleştirin.
- Çihazı yalnızca neteylemeden uzak tutun.

Elektrik güvenliği

- Elektrik çarpması riskini azaltmak için servis gerekli olduğunda bu ürün sadece yetkili bir teknisyen tarafından açılmalıdır.
- Bir sorun meydana geldiğinde ürünün elektrikle ve diğer aygıtlarla olan bağlantısını kesin.
- Şebeke kablosu veya şebeke fişi hasarlı veya kusurlu ise, cihaz kullanmayın. Şebeke kablosu veya fişi hasarlı veya kusurlu ise, üretici veya yetkili bir servis tarafından mutlaka değiştirilmelidir.
- Kullanmadan önce, şebeke voltajının cihazın arıza değerleri plakasında belirtilen voltaj ile aynı olduğunu daima kontrol edin.
- Çihaz, şebeke kablosundan çekerek çıkarmayın. Şebeke kablosunun dolanmaya elverişli olmadığını emin olun.
- Çihaz, şebeke kablosunu veya şebeke fişini, suya veya diğer sıvılara daldırmayın.
- Şebeke fişi şebeke kaynağına bağlı iken, cihaz bulunduğu yerde bırakmayın.
- Uzun süre kablosu kullanmayın.

Temizlik ve bakım**Uyarı!**

- Temizlik veya bakım öncesinde cihazı kapatın, şebeke fişini prizden çekin ve cihaz tamamen soğuyuncaya kadar bekleyin.
- Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.
- Çihazın için temizlemeyin.
- Çihazın onarımına çalışmayın. Çihaz doğru şekilde çalışmıyorsa cihazı değiştirin.
- Fonvanelerdeki ve muhafazalarındaki tozu almak için, fırça ağızlı bir elektrikli süpürge kullanın.
- Çihaz yumuşak, nemli bir bezle silin. Çihazı temiz, kuru bir bezle iyice kurulayın.

Destek

Daha fazla yardım ihtiyacı duyorsanız veya yorumunuz ya da öneriniz varsa lütfen www.nedis.com/support adresini ziyaret edin

İletişim

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Hollanda